

Questions or Missing Parts:
Call Customer Service
(800) 322-1266

KEY	ITEM DESCRIPTION	ITEM NO.
1	Sump	PR5050
2	BIO-Wheel	PR5060
3	Water Diverter Tray	PR1517
4	Media Trays	PR1518
5	Filtration Module	PR1520
6	Rubber Sump Flange	PR1521
7	Drain Pipe Muffler	PR1522
8	Sump Connecting Elbow	PR5030
9	Flow Tube Hose	PR1525
10	Bulkhead Connecting Elbow	PR1524
11	Module Media Door	PR5031
12	Snapper Clamps (2)	

To fully enjoy your Sump Filtration System:

- 1) Replace Filtration Media and clean Media Trays every 3 weeks.
- 2) Clean Sump Removable front Media Door every 3 weeks.

MarineLand sumps are under warranty for two years. * Because some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, this exclusion may not apply to you. By this warranty, MarineLand gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state. This warranty is void under the following conditions:

- If the sump has been modified in anyway.
- If the sump is chipped or shows any acrylic damage due to impact, negligence or mishandling.
- If the sump is used for other than its intended purpose.

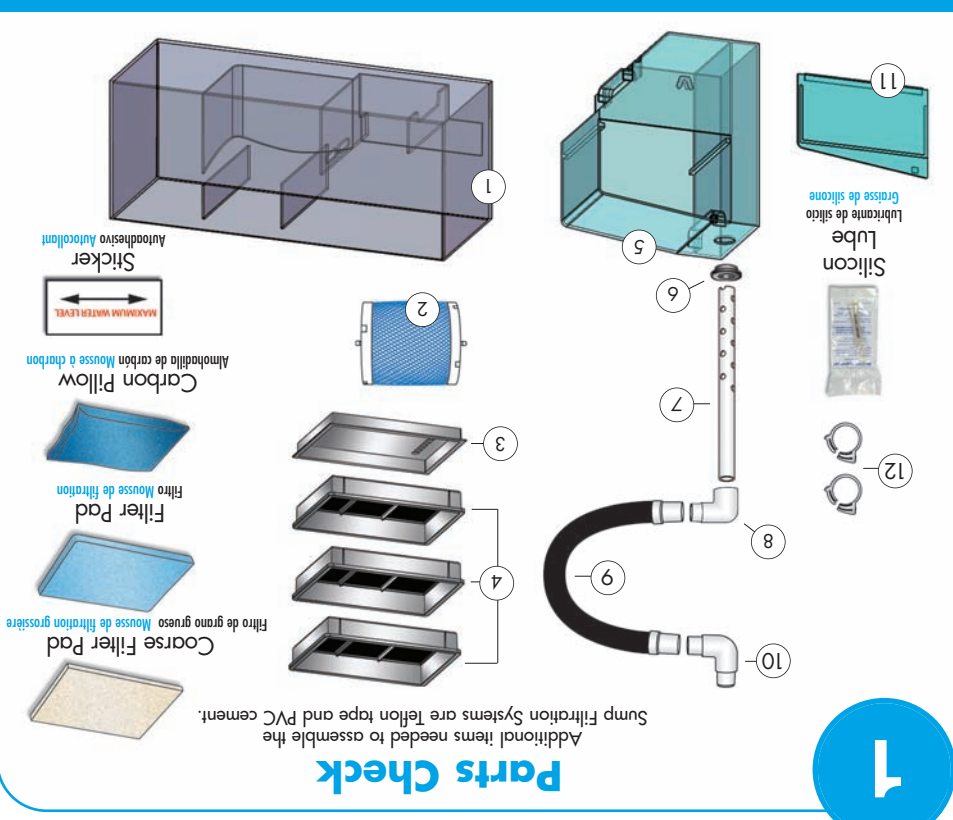
Call (800) 322-1266 for return authorization and shipping address. Damage or injuries resulting from improper installation, negligence or misuse are expressly not covered by this warranty. Incidental or consequential damages are specifically excluded. The Acrylic Sump Filtration unit is under warranty against leaks due to defects in material or workmanship*. Within two years from the date of original purchase, MarineLand will repair or replace, at its option, any sump found to be defective, return it to the MarineLand for replacement at no charge (proof of date of purchase must be provided).

If the sump is found to be defective, and has not been modified, damaged, or misused, please return the unit, together with proof of date of purchase.

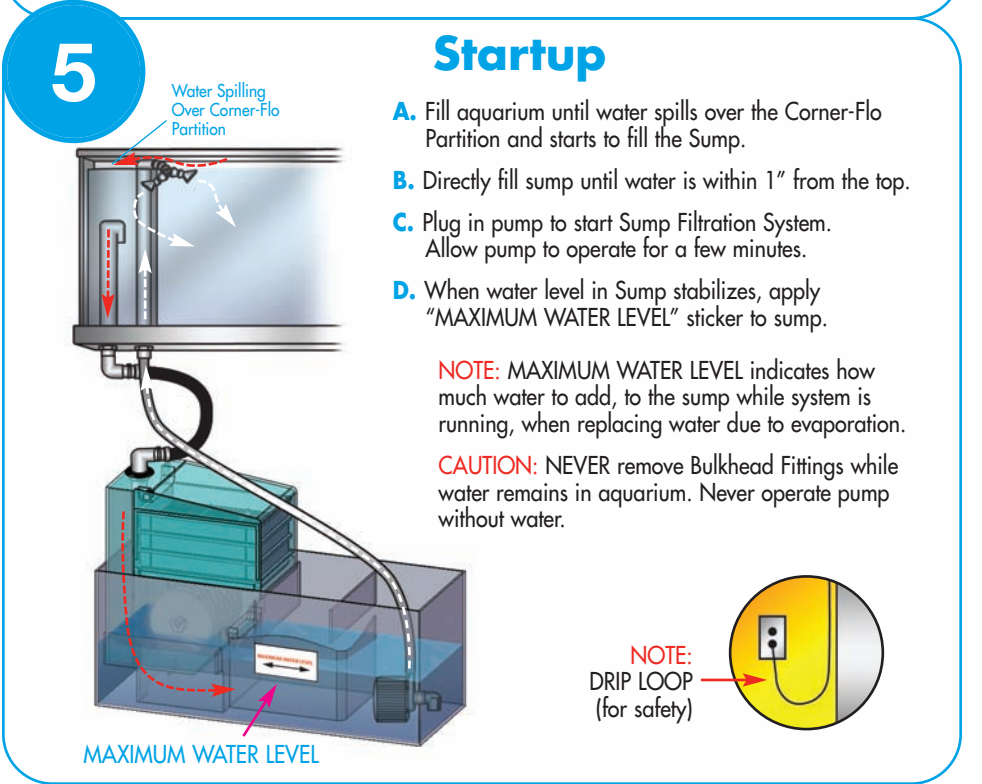
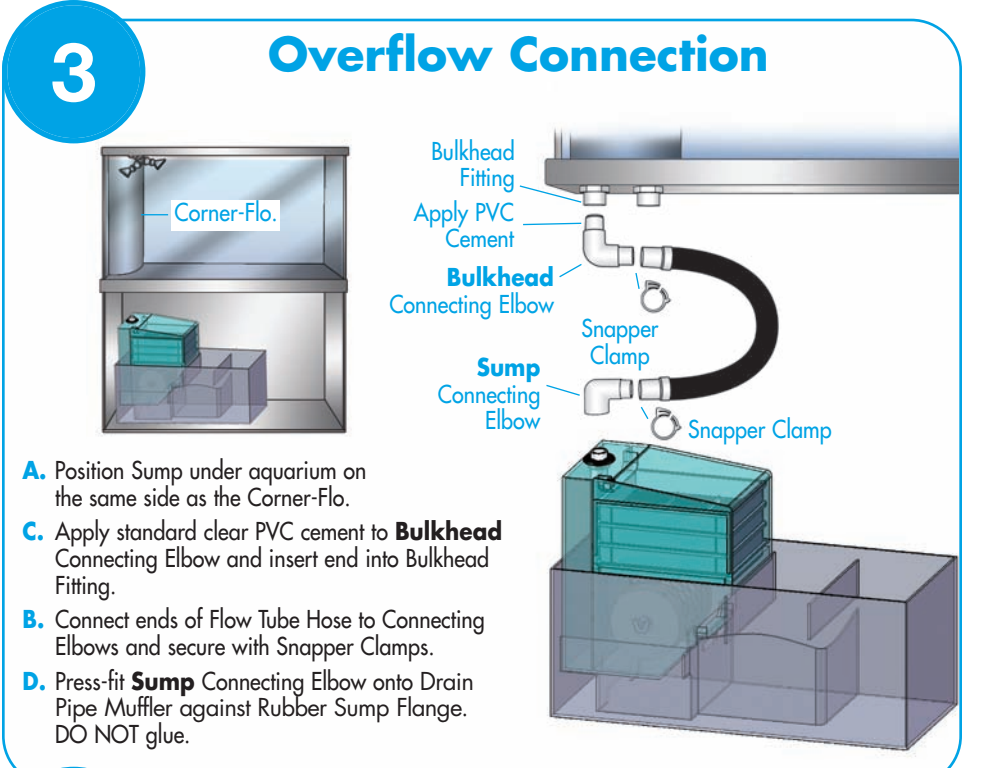
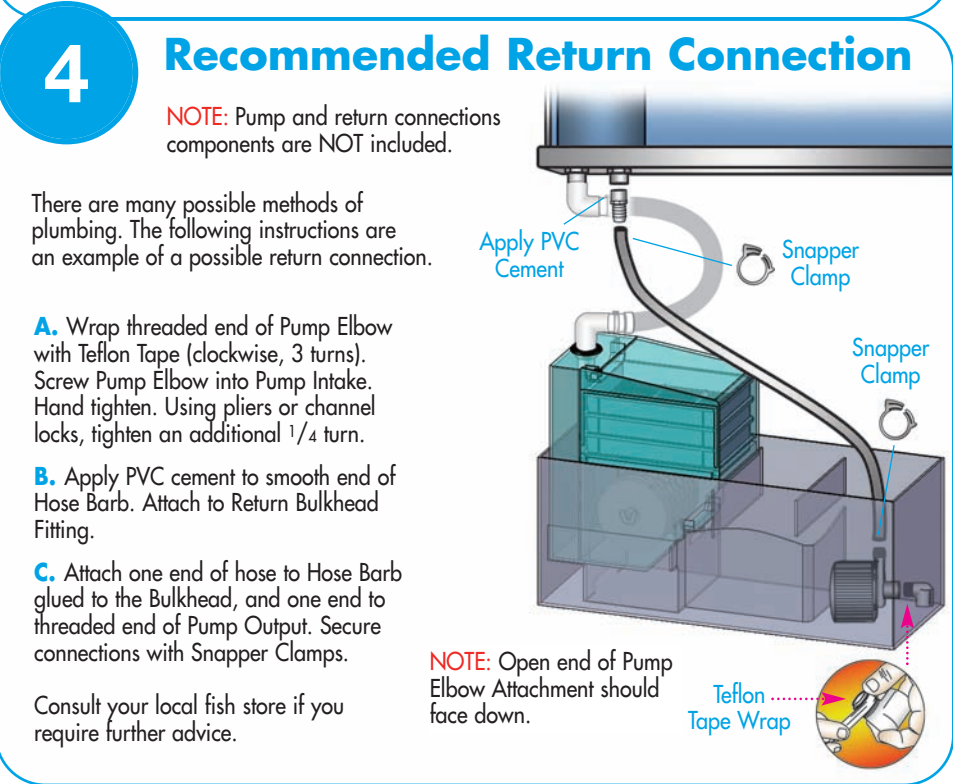
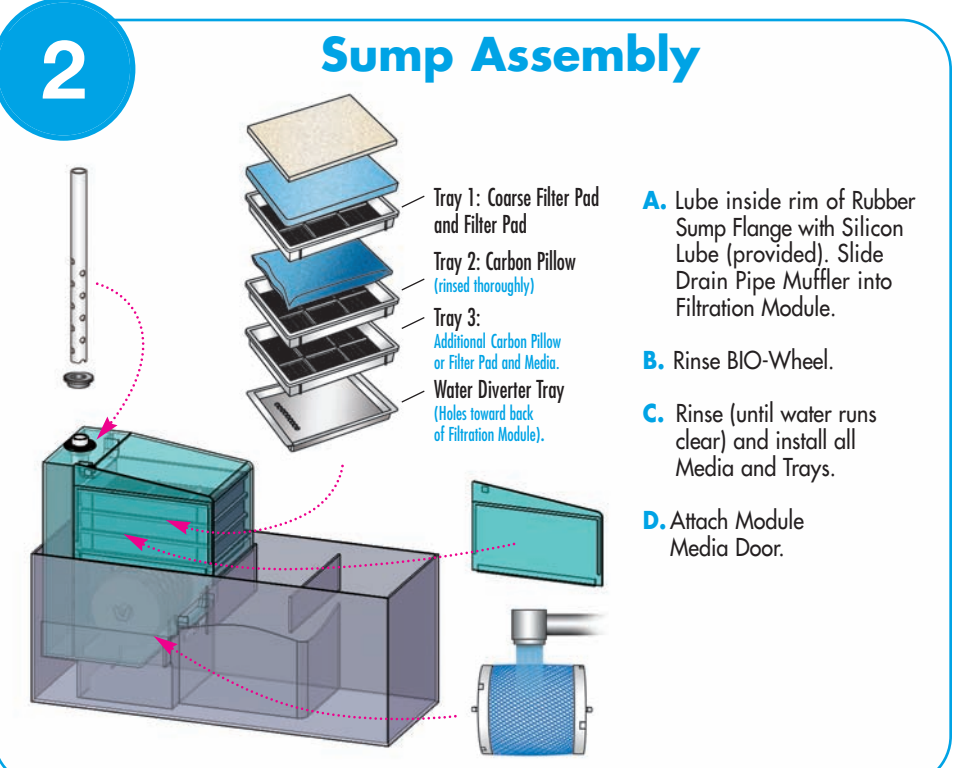
LIMITED WARRANTY: Within two years from the date of original purchase, MarineLand Aquarium Products will repair or replace, at its option, any Acrylic Model 1 and/or 2 Sump Filtration Unit which is deemed defective in workmanship or materials.

IMPORTANT: Always unplug system before inspecting or beginning any maintenance procedures.

SYMPTOM	COMMENTS/SOLUTION
If water level in Sump drops suddenly...	• Check for flow obstructions, before adding any water.
When water evaporates from sump over time...	• Top off using dechlorinated fresh water directly to the sump until level reaches max fill line.
If entire system abruptly shuts down...	• Make sure pump is plugged in. • Check for pump malfunction.
If water turns yellow or odors develop...	• Replace Black diamond Activated Carbon (or add more).
If water pump begins to cavitate (emit tiny bubbles into tank)...	• Check Flow Tube Hose for kinks or obstructions. • Check Sump Intake and Media Trays for obstructions. • Make sure Sump water level is at operational height.
If BIO-Wheel stops rotating...	• Inspect Pre-filter Pad and Media Trays for clogging or water diversion. • Clean or change as needed. • Check BIO-Wheel for obstructions. Clean bearings, check for unimpeded rotation, re-install.
If leakage occurs at hose connections...	• Check Snapper Clamps. Secure (tighten) if loose. • Check Bulkhead connections. Tighten if necessary.



Start Here - SUMP FILTRATION SYSTEM (Models 1 & 2) Quick Setup Guide



2 Armado del depósito de decantación Assemblage du bac de décantation

Bandeja 1: Filtro de grano grueso y filtro Grille 1 : Mousse de filtration grossière et mousse de filtration

Bandeja 2: Almohadilla de carbón (enjuagada completamente) Grille 2 : Mousse à charbon (rincer à fond)

Bandeja 3: Almohadilla de carbón adicional o filtro y medio. Grille 3 : Mousse à charbon supplémentaire ou mousse de filtration et matériel de filtration.

Bandeja desviadora de agua (orificios hacia la parte de atrás del módulo de filtrado) Deflecteur d'eau (trous vers l'arrière du module de filtration).

NOTA: Los artículos adicionales necesarios para armar los sistemas de filtrado para depósitos de decantación son cinta de teflón y cemento PVC. **REMARQUE:** Pièces additionnelles requises pour assembler le système de filtration par décantation : ruban à joints et colle pour PVC.

A. Lubricar el anillo interior del reborde circular de goma del depósito de decantación con el lubricante de silicio (incluido). Deslizar el tubo de drenaje con silenciador en el módulo de filtrado. **Lubrifier le bord intérieur de la bride en caoutchouc du bac de décantation à l'aide du lubrifiant à base de silicone (fourni). Glisser l'atténuateur du tube de drainage dans le module de filtration.**

B. Enjuagar la BIO-Wheel. **Rincer le BIO-Wheel.**

C. Enjuagar (hasta que el agua corra limpia) e instalar todos los medios y las bandejas. **Rincer (jusqu'à ce que l'eau qui coule soit claire) et installer tout le matériel et les grilles.**

D. Colocar la puerta con medio del módulo. **Fixer la sortie pour le matériel de filtration du module.**

4 Conexión de retorno recomendada Raccord de retour recommandé

NOTA: La bomba y los componentes de las conexiones de retorno NO se incluyen. **REMARQUE:** La pompe et les raccords de retour NE SONT PAS inclus.

Existen muchos métodos posibles para instalar los tubos. Las siguientes instrucciones son un ejemplo de una posible conexión para el retorno. **Il y a plusieurs méthodes de plomberie possible. Le mode d'emploi suivant n'est qu'un exemple des raccords de retour possibles.**

A. Cubrir el extremo con rosca del codo de la bomba con cinta de teflón (en sentido horario, 3 vueltas). Enrosca el codo de la bomba en la entrada de la bomba. Ajustar con la mano. Con tenazas, ajustar 1/4 de vuelta más. **Envelopper l'embout fileté du coude de la pompe à filtration avec du ruban à joints (3 tours dans le sens des aiguilles d'une montre). Visser le coude de la pompe à filtration dans l'entrée de la pompe. Serrer manuellement. Utiliser des pinces ou des pinces multiprises, serrer un quart de tour additionnel.**

B. Aplicar cemento PVC para dejar uniforme el extremo de la manguera. Colocar en el retorno de la unión de la división. **Appliquer de la colle pour PVC à l'embout lisse du raccord à barbelures. Fixer au raccord de la cloison.**

C. Colocar un extremo de la manguera en la manguera unida con pegamento a la división y el otro extremo al extremo con rosca de la bomba. Asegurar las conexiones con abrazaderas a presión. **Attacher un des embouts du tuyau au raccord à barbelures à la cloison, et un bout à l'embout fileté de la sortie de la pompe. Fixer solidement les connexions à l'aide des pinces à pression.**

Consultar con la tienda de peces local si se necesitan más indicaciones. **Adressez-vous au magasin se spécialisant dans la vente de poissons si vous avez besoin de renseignements additionnels.**

NOTA: El extremo abierto de la unión de codo de la bomba debe mirar hacia abajo. **COMMENTAIRE:** L'extrémité ouverte de la connexion au coude de la pompe doit pointer vers le bas.

3 Conexión de desbordamiento Connexion du système de débordement

Unión de la división Raccord

Aplicar cemento PVC Appliquer la colle pour PVC

Codo de conexión de la división Coude de connexion de la cloison

Codo de conexión del depósito de decantación Coude de connexion du bac de décantation

Abrazadera a presión Pince à pression

Abrazadera a presión Pince à pression

A. Colocar el depósito de decantación debajo de la pecera del mismo lado que el Corner-Flo. **Placer le bac de décantation sous l'aquarium, du même côté que le Corner-Flo.**

B. Aplicar cemento PVC transparente estándar al codo de conexión de la división e insertar el extremo en la unión de la división. **Appliquer la colle pour PVC au coude de connexion de la cloison et insérer l'embout dans le raccord.**

C. Conectar los extremos de la manguera del tubo de flujo a los codos de conexión y fijar con las abrazaderas a presión. **Raccorder les bouts du tube d'écoulement aux coudes de connexion et fixer avec des pinces à pression.**

D. Fijar a presión el codo de conexión del depósito de decantación al tubo de drenaje con silenciador contra el reborde circular de goma del depósito de decantación. **NO lo pegue. Emmancher le coude de connexion de la pompe de filtration à l'atténuateur du tube de drainage sur la bride de caoutchouc de la pompe de filtration. NE PAS utiliser de colle.**

5 Puesta en marcha Commencer

Agua desbordando por encima de la división Corner-Flo L'eau déverse par dessus la cloison (Corner-Flo)

A. Llenar la pecera hasta que el agua desborde por la división Corner-Flo y comience a llenar el depósito de decantación. **Remplir l'aquarium jusqu'à ce que l'eau déborde par-dessus la cloison Corner-Flo et commence à remplir la pompe de filtration.**

B. Llenar el depósito de decantación directamente hasta que el agua quede a 1 pulg. del borde superior. **Remplir le bac de décantation d'eau à 1 po du haut.**

C. Conectar la bomba para poner en marcha el sistema de filtrado para depósito de decantación. Permitir que la bomba funcione durante algunos minutos. **Brancher le bac de décantation pour démarrer le système de filtration. Faire fonctionner pendant quelques minutes.**

D. Cuando el nivel de agua en el depósito de decantación se estabilice, colocar el autoadhesivo "MAXIMUM WATER LEVEL" (NIVEL MÁXIMO DE AGUA) en el depósito de decantación. **Lorsque le niveau de l'eau dans le bac de décantation se stabilise, appliquer l'autocollant « NIVEAU D'EAU MAXIMUM ».**

NOTA: El NIVEL MÁXIMO DE AGUA indica cuánta agua agregar al depósito de decantación mientras el sistema está funcionando al reemplazar el agua que se pierde debido a la evaporación. **REMARQUE:** NIVEAU D'EAU MAXIMUM indique combien d'eau ajouter au bac de décantation lorsque le système est en marche, au moment de remplacer l'eau perdue lors de l'évaporation.

PRECAUCIÓN: NUNCA quitar las uniones de las divisiones mientras haya agua en la pecera. **Nunca hacer funcionar la bomba sin agua. MISE EN GARDE: NE JAMAIS enlever les raccords de la cloison lorsqu'il y a de l'eau dans l'aquarium. Ne jamais faire fonctionner la pompe sans eau.**

NOTA: BUCLE DE CABLE POR DEBAJO DEL ENCHUFE (medida de seguridad) **REMARQUE:** BOUCLE D'ÉGOUTTEMENT (pour raisons de sécurité)

NIVEL MÁXIMO DE AGUA NIVEAU D'EAU MAXIMAL

Guía para solución de problemas

SÍNTOMA	COMENTARIOS/SOLUCIÓN
Si el nivel de agua en el depósito de decantación disminuye bruscamente...	• Controlar que el flujo no esté obstruido antes de agregar agua.
Cuando el agua se evapora del depósito de decantación con el tiempo...	• Completar con agua fresca sin cloro directamente en el depósito de decantación hasta llegar a la línea de nivel máximo.
Si todo el sistema se apaga de manera repentina...	• Asegurarse de que la bomba esté conectada. • Controlar que la bomba esté funcionando bien.
Si el agua toma un color amarillo o comienza a haber mal olor...	• Reemplazar el carbón activado Black Diamond (o agregar más).
Si la bomba de agua comienza a cavitarse (emitir pequeñas burbujas en el depósito)...	• Controlar la manguera del tubo de flujo para que no haya estrangulamientos ni obstrucciones. • Controlar que no haya obstrucciones en la entrada al depósito de decantación ni en las bandejas de medio. • Asegurarse de que el nivel de agua en el depósito de decantación esté a la altura apropiada para funcionar.
Si la BIO-Wheel deja de girar...	• Inspeccionar el prefiltro y las bandejas de medio para controlar que no haya obstrucciones ni desviación de agua. Limpiar o cambiar según sea necesario. • Controlar que no haya obstrucciones en la BIO-Wheel. Limpiar los cojinetes, controlar que no haya impedimentos para que gire, volver a instalar.
Si ocurren pérdidas en las conexiones de las mangueras...	• Controlar las abrazaderas a presión. Asegurar (ajustar) si están flojas. • Controlar las conexiones con la división. Ajustar si es necesario.

IMPORTANTE:

Siempre desconectar el sistema antes de inspeccionar o iniciar cualquier procedimiento de mantenimiento.

Para disfrutar plenamente del sistema de filtrado para depósito de decantación:

- 1) Reemplazar los medios de los filtros y limpiar las bandejas con medios cada 3 semanas.
- 2) Limpiar la puerta delantera desmontable con medio del depósito de decantación cada 3 semanas.

GARANTÍA LIMITADA Dentro de los dos años siguientes a la fecha de compra original, Marineland Aquarium Products reparará o reemplazará, a su elección, la unidad de filtrado para depósito de decantación, modelo en acrílico 1, o 2 que se considere defectuoso en cuanto a fabricación o materiales.

Si se llega a la conclusión de que el depósito de decantación es defectuoso, y no ha sido modificado, dañado ni ha sido utilizado de manera incorrecta, por favor devolver la unidad, junto con la prueba de la fecha de compra:

Llamar al (800) 322-1266 para obtener una autorización de devolución y una dirección para el envío.

Esta garantía no cubre de manera expresa los daños y las lesiones provocadas por la instalación inadecuada, negligencia o uso incorrecto. Están específicamente excluidos los daños incidentales o a consecuencia de*. La unidad de filtrado de acrílico para depósito de decantación está garantizada contra pérdidas debido a defectos en los materiales y la fabricación*. Dentro de los dos años siguientes a la fecha de compra original, Marineland reparará o reemplazará, a su opción, cualquier depósito de decantación de acrílico Marineland que se considere defectuoso en cuanto a fabricación o materiales. Si se llega a la conclusión de que este depósito de decantación es defectuoso en el plazo de dos años, devolverlo a Marineland para ser reemplazado sin costo (se debe proporcionar prueba de la fecha de compra). Esta garantía no tendrá validez en las siguientes condiciones:

- Si el depósito de decantación se modificó de alguna manera.
- Si el depósito de decantación está astillado o se ve cualquier daño en el acrílico debido a un golpe, negligencia o tratamiento inadecuado.
- Si el depósito de decantación se usa para un propósito diferente del original.

La pérdida de peces, las lesiones personales, la pérdida de bienes o los daños que resulten del uso de estos productos no están cubiertos por esta garantía. Están específicamente excluidos los daños incidentales o a consecuencia de*. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

* Debido a que algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o a consecuencia de, es posible que esta exclusión no se aplique a usted.

Los depósitos de decantación de Marineland tienen garantía durante dos años.

MARINELAND
www.marineland.com

Dudas o partes faltantes: Llamar al Servicio de Atención al Cliente (800) 322-1266
lunes a viernes 7:30 a.m. a 5:30 p.m. horario del Este

Tableau de dépannage

SYMPTÔME	COMMENTAIRES/SOLUTION
Si le niveau d'eau dans le bac de décantation descend soudainement...	• Vérifier s'il y a une obstruction quelconque avant d'ajouter de l'eau.
Lorsque l'eau s'évapore du bac de décantation après quelque temps...	• Ajouter de l'eau fraîche déchlorée directement dans le bac de décantation jusqu'à ce que le niveau atteigne la limite maximale de remplissage.
Si le système entier cesse de fonctionner abruptement...	• Vous assurer que la pompe est branchée. • Vérifier s'il y a une défectuosité.
Si l'eau jaunit ou si elle dégage une odeur...	• Remplacer le Black Diamond Activated Carbon (ou en ajouter davantage).
Si la formation de cavités gazeuses se produit (petites bulles d'air dans l'aquarium)...	• Vérifier que le tube d'écoulement n'est pas plié ou obstrué. • Vérifier que la tubulure du bac de décantation et les grilles de matériel de filtration ne sont pas obstruées. • Vous assurez que l'eau dans le bac de décantation est à la hauteur nécessaire au fonctionnement.
Si le BIO-Wheel cesse de tourner...	• Inspecter la mousse pré-filtrante et les grilles de matériel de filtration pour assurer qu'ils sont libres d'obstructions et que l'eau ne dévie pas. Nettoyer ou changer selon le besoin. • Vérifier que le BIO-Wheel est libre d'obstructions. Nettoyer les coussinets, vérifier qu'ils roulent librement et réinstaller.
Si des fuites se produisent aux raccords des tuyaux...	• Vérifier les pinces à pression. Fixer solidement (resserrer) si elles sont desserrées. • Vérifier les connexions de cloison. Resserrer au besoin.

IMPORTANT :

Toujours débrancher le système avant d'inspecter ou de commencer des procédures d'entretien.

Afin de profiter pleinement de votre système de filtration par décantation :

- 1) Remplacer le matériel de filtration et nettoyer les grilles de filtration à une fréquence de 3 semaines.
- 2) Nettoyer la sortie amovible du bac de decantation à une fréquence de 3 semaines.

GARANTIE LIMITÉE Marineland Products reparera ou remplacera, à sa seule discrétion, dans les deux ans suivant la date d'achat originale, tout bac de decantation en acrylique, modèles 1 ou 2 qu'elle jugera comporter des defectuosités de main-d'oeuvre ou matérielles.

Si le bac de decantation est jugé defectueux et n'a pas été modifié, endommagé ni subi un usage inapproprié, veuillez retourner l'appareil, accompagné de la preuve de la date de l'achat :

Composer le (800) 322-1266 pour obtenir l'autorisation de retour et l'adresse d'expédition.

Les dommages ou préjudices découlant de la mauvaise installation, de la négligence ou d'un usage inapproprié ne sont pas implicitement couverts par la présente garantie. Les dommages consécutifs ou indirects sont expressément exclus*. Le bac de decantation en acrylique est garanti contre les fuites provoquées par les défauts matériels et de main-d'oeuvre*. Marineland Products reparera ou remplacera, à sa seule discrétion, dans les deux ans suivant la date d'achat originale tout bac de decantation en acrylique Marineland qu'elle jugera être defectueux en raison de défauts matériels ou de main-d'oeuvre. Si, dans les deux ans suivant la date d'achat d'origine, ce bac s'avérait defectueux, le retourner à Marineland pour remplacement sans frais (accompagné de la preuve de la date d'achat). La présente garantie est nulle si :

- Le bac de decantation a été altéré de quelque façon.
- Le bac de decantation est écaillé ou présente des dommages acryliques attribuables à un choc, à la négligence ou à une manipulation inappropriée.
- Si le bac de decantation est utilisé pour des fins autres que celles projetées.

La perte de poissons, les préjudices personnels, la perte matérielle ou les dommages résultant de l'utilisation de ces produits ne sont pas couverts par la présente garantie. Les dommages consécutifs ou indirects sont expressément exclus*. Vous pouvez disposer d'autres droits, lesquels varieront d'une juridiction à l'autre.

* Comme certaines juridictions ne permettent pas d'exclure les dommages consécutifs ou indirects, cette exclusion pourrait ne pas s'appliquer à vous.

Les bacs de decantation Marineland sont garantis pendant 2 ans.

MARINELAND
www.marineland.com

Questions ou pièces manquantes : appeler le service à la clientèle (800) 322-1266
lundi au vendredi 7 h 30 à 17 h 30 HNE